

Linz09 AVRUPA KÜLTÜR BAŞKENTİ GÖÇMENLERE NE GETİRİYOR?

1985 yılından beri her yıl başka bir şehir tarafından taşınmakta olan Avrupa Kültür Başkenti sırası, 2009 yılında Litvanya'nın Vilnius şehri ile birlikte Linz'de. Bu amaçla yıl boyunca süren çeşitli kültürel etkinlikler yapılmakta.

Bu yılda Linz, 220 proje ile „Avrupa'nın kültürel çeşitliliğine bir pencere açmak“ bu zenginliği vurgulamak istiyor. Pek çok üretken ve ilginç fikirler, özellikle eğitim ve gösteri sanatları, tarih, medya, toplum ve göç üzerine hayata geçirilecek.

Etkinliklerin organizasyonuna, tasarımına ve programına yönelik eleştiriler vardı ve halen var. 2009 yılından önce farklı sanatçıların ve projelerinin kabul edilmemesi büyük tartışmalara yol açmıştı. Kültür Derneği qujOchÖ'nün „Düşen Kahramanlar“ projesi o kadar emek harcanmasına rağmen kabul görmedi. Bu proje uyarınca, „Nibelungen Efsanesi“ne göre Nibelungen köprüsü üzerine büyük boyutlarda heykeller ve figürler oluşturulması ve Linz'in Nazi geçmişi hatırlatılarak, uyarı yapılması amaçlanmaktaydı. maiz'in (göçmenlere&göçmenlerden otonom kadın merkezi) „Linz in Torten“ projesi ise uzun süre cevaplanmaması ve yetersiz hukuki güvence yüzünden, yine maiz tarafından geri çekildi.

Linz09 nasıl değerlendirilirse değerlendirilsin, Avrupa Kültür Başkenti olduğu gerçeği ortada. Bu vesile ile düzenleyicilere şu soruyu yöneltme hakkını kendimizde görüyoruz:

Linz09 Göçmenlere ne getiriyor?

Burada göçmenlerin de yer aldığı pek çok ilginç projeden ikisini bulabilirsiniz (Kaynak www.linz09.at):

Kültür Kılavuzları (bfi OÖ)

Wiener Straße etrafındaki şehir bölümlerinde yüksek oranda göçmen kökenli nüfus yaşamakta. 12 Kültür Kılavuzu



100 Dilli Kütüphane - Linz09 için bir proje

bayan, köken itibarıyla kültürlerarası kantağa girme olanağını sıkça bulamayan Avusturyalıları için, göçmenlerin yaşamına bir göz atma, fikir sahibi olma şansını veriyorlar. Alışılmışın dışına çıkan şehir gezileri ile göçmen kökenlilerle tanışma ve burada bulunma sebeplerini ve gündelik hayatlarını öğrenme olanağı sunulacak. (Kaynak: www.linz09.at)

100 Dilli Kütüphane

(OÖ. Eyalet Kütüphanesi, Linz Şehir Kütüphanesi işbirliği ile) Göçmen kökenli Linz Halkı, anadillerindeki kitapları, metinleri kullanıma sunmaları için davetlidirler. Bu „Dil hazinesi“ önceki yurtlarına olan kültürel bağlarını korumakla beraber, şimdiki okuma alışkanlıkları hakkında fikir sahibi olunmasını ve yabancı dünyalara bakışlarını öğrenebilme fırsatını da vermektedir.

Kültürel yaşama katılmak istediği halde parasal sıkıntılar dolayısıyla gerçekleştirilemeyenlere, indirimli fiyatlarla etkinliklere katılma olanakları;

örneğin AK OÖ üyeleri için (bilgiler doğrudan AK OÖ'den alınabilir) veya „Sanata ve Kültüre Açlık“ girişimi çerçevesinde (Bilgiler çeşitli sosyal kuruluşlarda ve de migrare'de. (Kaynak: www.linz09.at)

Kültür Başkenti Program Kitapçığı, Hauptplatz'daki Linz09 İnfocenter'den 19 Euroya alınabilir. Tüm bilgileri internetteki şu adresten bulabilirsiniz : www.linz09.at

Linz09 hakkındaki bilgileri migrare'den de öğrenebilirsiniz.

KAMPANYA:

GIDA OLARAK KÜLTÜREL TADLAR!
Her ayın son cumartesinde Linz Müzeleri ücretsiz!!!
Lentos Kunstmuseum, Nordico, Landesgalerie Linz und Schlossmuseum Linz
Herkes ücretsiz!
(Hofer ile işbirliği içerisinde)

migrare soruyor!

AK-OOE BAŞKANI DR. JOHANN KALLIAUER İLE RÖPORTAJ

Dr. Johann Kalliauer 2003 yılından beri Yukarı Avusturya İşçi ve Memur Odalarının başkanıdır. 16-28 Mart tarihlerinde yapılacak AK-seçimleri dolayısıyla Başkan Dr. Kalliauer ile röportaj yaptık.

migrare: Sayın Dr. Kalliauer, İşçi Odalarının temel görevleri nelerdir?

Dr. Kalliauer: AK çalışanların ilgilerini isteklerini uygulamaya geçirmek, çıkarlarını savunmak için çok önemli bir kuruluş. Geçen sene, hukuk uzmanlarımız üyelerimiz için yaklaşık 73 milyon Euroluk hak mücadelesinde bulundu. Çeşitli servislerimizin yanısıra çıkarlarımız doğrultusunda izlediğimiz politik faaliyetleri de ihmal etmiyoruz. Sosyal Güvence, eğitimde fırsat eşitliği, kadınların desteklenmesi ve daha adaleli vergilendirmeler için ağırlığımızı koyuyoruz. AK Seçimlerinde, milliyeti ne olursa olsun, tüm çalışanların seçme hakkı vardır ve de seçilebilirler. Hemen hemen seçime katılan tüm listelerde göçmen kökenliler yer almaktalar.

migrare: AK-Seçimleri geldi.16-28 Mart arası AK-Vollversammlung - AK'nın en yüksek karar organı- için temsilciler seçilecek. Göçmenler için seçimlere katılmak neden önemli, AK-üyelerine hangi mesajları göndermek istersiniz?

Dr. Kalliauer: Yukarı Avusturya nüfusunun en az % 13'ü göçmen kökenli. AK onyıllardır bu insanların çıkarları için çabılıyor ve iş piyasasında eşit

şanslara, eğitim sisteminde daha iyi olanaklara kavuşmaları için uğraşiyor. Bu politik hedeflerin dışında, bizim için önemli olan bir başka boyut da insanlar arasındaki anlayışı desteklemek. Toplumsal havanın iyileştirilmesinin yolu, anlayıştan geçiyor. Seçimlere yüksek katılım oranı, AK'nın ihtiyacı olan desteği sağlayacak, çalışanların hakları için etkin bir şekilde mücadele etmesine elverecektir. Bu amaçla, herkesi seçme haklarını kullanmaya çağırıyorum.

migrare: Göçmenler, sıklıkla göçün doğurduğu problemlerle karşı karşıyalar: Aile birleşiminin zorluğu, oturma iznindeki zorluklar, riskli iş anlaşmaları... Bu gibi sorunların çözümünde AK'nın desteği hangi oranda beklenebilir?

Dr. Kalliauer: ÖGB ile birlikte göçmenler için danışmanlık hizmeti sunuyoruz. Orada, sizin de değiştiğiniz konular ağırlıklı olarak işleniyor. Üyelerimize eğer iş anlaşmaları ile sorunları yüzünden mahkemelik olmuşlarsa, Boşnakça, Hırvatça, Sırpça ve Türkçe tercüman desteği veriyoruz. migrare ile işbirliği içerisinde, dilden kaynaklı engelleri aşma yoluna gidiyoruz. Bunun dışında



Fotoquelle: Präsidialbüro AK OÖ

özellikle göçmenleri doğrudan ilgilendiren alanlarda, onların çıkarına politikalar üretmeye çabıyoruz: Emeklilik Reformundaki haksızlıkların düzeltilmesinde; çocuk parasında; en sonunda uygulamaya sokulabilen bedava anaokulu konusunda; tamgün çalışmayanlar için fazla çalışma zammı.

migrare: Sayın Dr. Kalliauer, göçmenlerle kişisel kontakınız var mı ve hangi tecrübeleri kazandınız?

Dr. Kalliauer: Evet, göçmenlerle sıkı kontakım var. Bir yandan bir çok Oda Temsilcisi göçmen kökenli. Öte yandan işyeri ziyaretlerinde, etkinliklerde ve derneklerde hemen her gün karşılaşıyoruz. Göçmenlerle çok iyi ve olumlu tecrübelerim var ve gelecekte de beraber çalışmaktan memnun olacağım!

migrare: Sayın Dr. Kalliauer, röportaj için çok teşekkürler!



AK-Başkanı Dr. Johann Kalliauer işyeri işçi temsilcileri ile konuşmada



kısa ve öz

2009 UZMANLAR TOPLANTISI GENÇLİĞİN BEKLENTİSİ

4 Haziran 2009'da yeni AK OOE-Kongressaal, Volksgartenstr. 40, Linz'de migrare'nin de katıldığı, yıllık uzmanlar toplantısı düzenlenecek. Bu sefer



Fotoquelle: migrare Archiv

Mag.a Julia Bock-Schappelwein (WIFO) ve Mag. a Dagmar Andree (AK OÖ) 2008 Eğitim ve Meslek Fuarında

konu, „İş Piyasası ve Göçmen Kökenli Gençler“. Tanınmış uzmanlar, özellikle göçmen kökenli gençlerin Avusturya İş Piyasasında karşılaştığı sorunlar ve çözümler üzerine ve de yardım olanakları konusunda bilgilendirmede bulunacaklar. Devamı olarak „En iyi Uygulama“ örnekleri ve pazaryeri kalıbında güncel araştırma sonuçları sunulacak. Akşamki kapanış kutlaması, genç sanatçılar tarafından hazırlanacak.

2009 OTURUM İZİNİ KARARNAMESİ

Federal Hükümet, her yıl sınırlamaya tabi yerleşme izni sayısını kararlaştırıyor. Oturum İzni Kararnamesine göre, bu yıl Avusturya'ya yerleşmek amacıyla gelebilecek kişi sayısı 8145.

Yukarı Avusturya'ya 950 yerleşme izni çıkmış olup, bunların 650'si üçüncü ülke vatandaşlarının aile birleşimini sağlamak amaçlı, 225'i bir işverene bağlı çalışan anahtar işgücü ve anahtar işgücü aile üyeleri için, 30'u oturum iznini „Oturum İzni- Akraba“dan „Oturum İzni- Kısıtlı“ya çevirmek için, 15'i kendi işyerinde çalışacak anahtar işgücü için, 15'i çalışma izni olmadan devamlı olarak Avusturya'da yerleşecek üçüncü ülke vatandaşları ve aile üyeleri için, 15'i de başka bir Avrupa Birliği Ükesinden „Devamlı Oturum- AB“ (Daueraufenthalt – EG) kartına sahip olup, Avusturya'ya yerleşmek isteyen üçüncü ülke vatandaşları için ayrılmıştır.

DİKKAT!!! BOJE! GENÇ BAYANLAR PROJEMİZE YENİ KAYITLAR MÜMKÜN

BOJE Projemize 14- 24 yaş arası, eğitimden ve iş piyasasından uzak kalmış göçmen kökenli bayanlar aranıyor.

Proje kapsamında, eğitiminize devam etmeniz veya iş hayatına yönelmeniz desteklenip, yönlendirileceksiniz. BOJE yeni genç kız ve kadınların katılmasından mutluluk duyacak! migrare'de bağlantı için:

Senida Kahrıman
Tel.: 0676/846 954 801
0732/66 73 63 DW 25

migrare LINZ'DE YENİ ÇALIŞMA SAATLERİ!

1 Ocak 2009'dan beri, Linz'deki migrare danışma merkezinin perşembe günü çalışma saatleri değiştirildi: 3 ile 7 yerine 2 ile 6 arası danışma yerimiz açık olacak.

migrare EĞİTİM DANIŞMANLIĞI – ÇALIŞMA SAATLERİNDE DEĞİŞİKLİK

EĞİTİM DANIŞMANLIĞI

AMS LINZ

Bulgariplatz 17-19, 4021 Linz
2. kat, 2013 ve 2014 numaralı odalarda

Almanca, Boşnakça-Hırvatça-Sırpça

Salı/Perşembe/Cuma
9:00 – 12:00

Almanca, Türkçe

Pazartesi/Çarşamba
9:00 – 12:00

EĞİTİM DANIŞMANLIĞI

AMS WELS

Salzburgerstr. 23, 4600 Wels
3. kat, 3003 numaralı odada

Almanca, Boşnakça-Hırvatça-Sırpça

Pazartesi
8:00 – 13:00

Almanca, Türkçe

Salı/Cuma
8:00 – 13:00

EĞİTİM DANIŞMANLIĞI

AMS TRAUN

Christlgasse 3, 4050 Traun
1. kat, 1004 numaralı odada

Almanca, Boşnakça-Hırvatça-Sırpça

Çarşamba
8:00 – 12:00

Almanca, Türkçe

Perşembe
8:00 – 12:00

Şayet „direkt“ in ücretsiz olarak adresinize gönderilmesini istiyorsanız, yandaki kuponu okunaklı ve eksiksiz doldurarak gönderiniz.

Evet, ben „direkt“ in ücretsiz olarak adresime gönderilmesini istiyorum. „direkt“ i aşağıdaki dilde istiyorum (uygun olanı işaretleyiniz):

- Almanca
 Türkçe
 Boşnakca, Hırvatça, Sırpça

İsim

Adres

.....

Lüften
0,75 pul
yapıştırınız

direkt

migrare
Zentrum für MigrantInnen OÖ
Humboldtstraße 49
4020 Linz

Yeni Eğitim Dalı BAKIM VE SAĞLIK ALANLARINDA KÜLTÜRLER ARASI YETERLİLİK

Mart 2009'dan itibaren migrare ve Bildungshaus Betriebsseminar, bakım ve sağlık alanlarında yönetici olarak çalışanlar için bu yeni eğitim olanağını sunuyorlar. Çok aşamalı olarak düzenlenen bu eğitimde, kültür duyarlı bakım ve kültürler arası yeterlilik konularının temelleri işlenecek.

Global bir fenomen olarak göçün yansımaları sağlık ve bakım kuruluşları çalışanlarının iş hayatında da gündelik olarak etkilerini göstermekte. Göçmenlerle hasta olarak karşılaşılabilindiği gibi, iş arkadaşı olarak da karşılaşılabilinmekte. Temel konular olarak anlayış, hem kendi kültürel arka planına hem de göçmenlerin kültürel belirleyicilerine göz atabilme yeteneği, kültürler arası ve kültür duyarlı bakım ve kültürlerarası yeterlilik sayesinde günlük hayatta kullanılacak sosyal yeterliliklerin geliştirilmesi ile değerlendirme olanakları zenginleştirilecek.

Bu eğitimin hedef kitlesi:

- (yönetici) Günlük çalışma hayatlarında göçmenlerle karşılaşan sağlık ve bakım kuruluşu çalışanları, ve de
- Sağlık ve bakım alanlarındaki kozmopolit çalışma gruplarının yöneticileri.

Dört kez ikigünlük bloklarla yapılacak eğitimde katılımcılar aşağıdaki konularla karşılaşacaklar:

GÖÇ

Göç süreci; tarihte ve günümüzde / Göçmenlerin Avusturya'daki hukuki durumlarına bakış

KÜLTÜRLER ARASI UYUŞMAZLIK YÖNETİMİ

Çalışma hayatı ve toplum bağlamında Kültürlerarası İletişim ve Uyuşmazlık Yönetimi

KÜLTÜRLER ARASI YANSIMA

Algılama – Kimlik – Dil – Din – Kültür – Toplum – Kültürlerarası Çalışma bağlamında etkileyici faktör olarak Çeşitlilik/Farklar Yönetimi

ÇALIŞMA DÜNYASINA

AKTARMA

Uygulama için değerlendirme alternatiflerini işlevselleştirme, geliştirme / En iyi uygulama – Bağlantılar - Bilgiler



Symbolfoto

KAYITLAR

office@betriebsseminar.at

Bu eğitim için tüm bilgileri ve broşürleri her iki kuruluşun da internet sayfalarında bulabilirsiniz:
www.migrare.at
www.betriebsseminar.at

ANAOKULU HERKES İÇİN ÜCRETSİZ!!!

Sevgili Veliler!

Eylül 2009'dan itibaren Yukarı Avusturya'da hiçbir aile anaokulu için ödeme yapmak zorunda kalmayacak. Üç ile altı yaşarası çocuklar için tamgün çocuk bakımı da ücretsiz olacak.

Anaokulu sadece çocuğunuzun dilsel ve toplumsal gelişimine katkı

sağlamakla kalmayıp, okula bir ön hazırlık işlevi de görmekte. Çocuğunuz bir eğitim kurumuna ne kadar erken katılabilirse, ileride okul başarısı da o oranda artacaktır. Bu nedenle bu olanağı kullanmanız çok önemli.

Çocuklarınızın anaokulunda mutlu ve eğlenceli zaman geçirmeleri dileğiyle!

direkt Jahrgang 15, Nr. 1/2009
ÖGB-Info Nr. 2/2009, ZINr: GZ02Z033978M

P.b.b. Verlagspostamt 4020
Medieninhaber:
ÖGB Landesorganisation OÖ
Herausgeber:
migrare - Zentrum für MigrantInnen OÖ,
Humboldtstraße 49, 4020 Linz
Tel.: 0732/667363 Fax: 0732/667363-66
e-mail: beratung@migration.at
www.migrare.at
Für den Inhalt verantwortlich:
Mümtaz Karakurt
DVR Nr. 2110444

TÜRKİSCH